



6+

Made in China



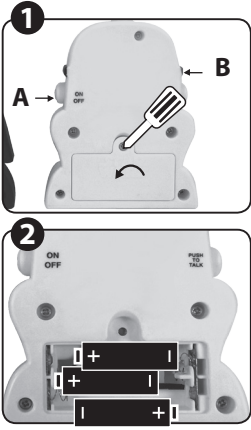
WALKIE TALKIE

720244-V1

GEBRAUCHSANLEITUNG • INSTRUCTIONS FOR USE • MANUAL DE INSTRUCCIONES
MANUEL D'INSTRUCTIONS • MANUALE INSTRUZIONI • GEBRUIKSAANWIJZING
MANUAL DE INSTRUÇÕES • ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



© & TM Lucasfilm Ltd.



6x LR03 (AAA) 1.5 V

IMC TOYS, S.A. • Pare Llaurador, 172 • 08224 Terrassa (Barcelona) SPAIN • Tel. 0034 937 888 992
Fax 0034 937 332 833 • www.imctoys.com After Sales Service • Servicio Posventa: e-mail: sat@imc.es
ITEM 720244SW6 / 24 • EAN: 8421134720244 • 021117

DE - DEUTSCH

WALKIE TALKIE

GEBRAUCHSANLEITUNG UND FUNKTIONSWEISE

Alle Spielzeuge von IMC TOYS werden strengsten Produktionskontrollen unterzogen, um Spielspaß und Sicherheit für Ihre Kinder zu garantieren. Unsere Produkte sind einfach zu benutzen und zu bedienen. Wir sind sicher, dass Ihre Kinder viel Freude daran haben werden. Vielen Dank für Ihren Kauf und das Vertrauen, das Sie in unsere Produkte gesetzt haben. Zur Ansicht unseres ausführlichen Produktkataloges besuchen Sie bitte unsere Webseite unter www.imctoys.com.

Einsetzen bzw. Auswechseln der Batterien:

Öffnen Sie den Deckel des Batteriefachs mithilfe eines Sternschraubendrehers (siehe Abb. 1). Leben Sie anschließend je 3 Batterien LR03/AAA 1,5V in jedes Gerät ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität wie dargestellt (siehe Abb. 2). Das Auswechseln der Batterien muss von in Anwesenheit eines Erwachsenen durchgeführt werden.

Inbetriebnahme:

Schalten Sie den ON/OFF (A) – Schalter auf ON. Sprechen Sie in den integrierten Mikrofon – Lautsprecher und halten Sie dabei den Sendeknopf gedrückt. Zum Hören des Sendeknopf loslassen. Drücken Sie den Sendeknopf "PUSH TO TALK" (B) und sprechen Sie in den integrierten Mikrofon –Lautsprecher aus etwa 8 cm Abstand. Die beste Sendequalität und größte Reichweite wird in freien Räumen ohne Hindernisse, wie Gebäude oder Bäume usw., erreicht. Manche Orte sind störungsfähig, wie z.B. die Nähe von Hochspannungsleitungen.

Um zu vermeiden, dass das Gerät verbunden bleibt und die Batterien unnötig verbraucht werden, gibt das WT als Warnung und Erinnerung einen regelmäßig wiederkehrenden Ton (Piep-Piep) von sich wenn das Gerät auf Empfang geschaltet ist. Erinnere dich daran, den Schalter auf die Position OFF zu setzen um das Gerät abzuschalten und so den unnötigen Verbrauch der Batterien zu vermeiden.

PFLGE UND SICHERHEIT

ACHTUNG! Verwenden Sie nicht nah am Ohr Fehlanwendung kann Beschädigung der Hörfähigkeit verursachen. Zum Reinigen der Apparate benutzen Sie bitte ein leicht befeuchtetes Tuch. Verwenden Sie keine Reinigungs- oder Lösungsmittel. Falls die Geräte einmal nass werden sollten, schalten Sie sie aus und entnehmen Sie sofort die Batterien. Trocknen Sie die Batteriefächer mit einem trockenen Tuch. Versuchen Sie nicht, die Geräte zu benutzen, bevor sie völlig ausgetrocknet sind.

WARNUNG

Baustruppen benutzen Radiogeräte zur Kommunikation. Verwenden Sie ihr Walkie-Talkie nicht in Gebieten, wo es zu Interferenzen kommen könnte. Die Antenne während des Spiels nicht berühren. Das schränkt den Betrieb maßgeblich ein.

SICHERHEIT

ACHTUNG!

- Achtung: Nicht empfohlen für Kinder unter 3 Jahren. Enthält Kleinteile die verschluckt werden könnten. Erstickengefahr.
- Bewahren Sie die Verpackung bitte zum späteren Nachlesen auf, da sie wichtige Informationen enthält.
- Der Hersteller behält sich das Recht vor, technische Änderungen am Produkt vorzunehmen. Es ist daher möglich, dass sich das Produkt von der Abbildung unterscheidet.
- Dieses Produkt benötigt 3 Batterien des Typs LR03/AAA 1,5V in jedes Gerät ein (nicht enthalten).
- Für einen optimalen Betrieb empfehlen wir die Verwendung von Alkalibatterien.
- Entfernen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie dieses für längere Zeit nicht verwenden.
- Das Auswechseln oder Manipulieren der Batterien darf ausschließlich von Erwachsenen, niemals von einem Kind durchgeführt werden.
- Die Batteriepole dürfen nicht kurzgeschlossen werden.
- Nicht aufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden.
- Aufladbare Batterien müssen unter Aufsicht eines Erwachsenen aufgeladen werden.
- Nehmen Sie wiederaufladbare Batterien aus dem Spielzeug, bevor

Sie sie aufladen.

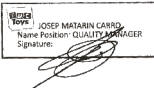
- Verwenden Sie nur in dieser Bedienungsanleitung empfohlene oder gleichwertige Batterien.
- Verwenden Sie niemals alte und neue Batterien gemeinsam.
- Verwenden Sie niemals verschiedene Batterietypen gemeinsam.
- Leere Batterien bzw. Akkus aus dem Spielzeug entfernen; andernfalls besteht die Gefahr einer Beschädigung des Produktes.
- Achten Sie darauf, dass die Polarität der Batterien oder des Akkus richtig ausgerichtet ist.
- Schonen Sie bitte die Umwelt und werfen Sie leere Batterien in die dafür vorgesehenen Behälter.
- Lesen Sie vor der Verwendung bitte die Gebrauchsanweisung und bewahren Sie diese zum späteren Nachschlagen auf.
- Funktionsstörungen können den Betrieb des Produkts beeinträchtigen. Nach Beseitigung der Störquelle funktioniert das Produkt wieder ordnungsgemäß.
- In Umgebungen mit Hochfrequenzstörungen kann es zu Funktionsstörungen des Geräts kommen, aber sobald die Hochfrequenzstörung beseitigt und das Gerät durch den Benutzer neugestartet wird, funktioniert es wieder normal.
- Bei elektrostatischer Entladung können Störungen beim Modell auftreten. In diesem Fall das Gerät kurz aus- und wieder einschalten. Bei schnellen vorübergehenden Prozessen können beim Modell Störungen auftreten, und der Benutzer wird aufgefordert, das Modell erneut zu starten.
- Die beste Sendequalität und größte Reichweite wird in freien Räumen ohne Hindernisse, wie Gebäude oder Bäume usw., erreicht. Manche Orte sind störungsfähig, wie z.B. die Nähe von Hochspannungsleitungen.

TIPPS FÜR EINE VERNÜNFIGE VERWENDUNG UND FÜR DEN UMWELTSCHUTZ

- Werfen Sie sämtliches Verpackungsmaterial, Karton, Kunststoff usw. in die entsprechenden Recycling-Container Ihrer Gemeinde. Verwenden Sie so fern möglich aufladbare Batterien. Achten Sie darauf, das Spielzeug nach dem Spielen auszuschalten und die Batterien zu entnehmen, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht benutzt wird.
- Wenn das Spielzeug noch einwandfrei funktioniert und nicht mehr verwendet wird, so werfen Sie es bitte nicht weg. Denken Sie daran, dass es anderen Menschen Freude bereiten kann und bringen Sie das Spielzeug zu Einrichtungen und/oder Vereinen, die es weitergeben.
- Werfen Sie das ausgediente Produkt nicht in den Hausmüll. Bringen Sie es zu einer Recycling-Sammelstelle für elektrische und elektronische Geräte. Siehe Symbol auf dem Produkt, Bedienungsanleitung oder Verpackung für weitere Informationen. Die Produktmaterialien sind gemäß Markierung wiederverwertbar. Wenn Sie das Material wiederverwerten oder alte Geräte in irgendeiner Form wiederverwenden, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.
- Wenden Sie sich bitte an die Recyclingzentrale oder die nächsten örtlichen Behörden.

VEREINFACHTE EU-KONFORMITÄTSEKLRÄRUNG

Hiertmit erklärt IMC TOYS S.A., dass der Funkanlagetyp WALKIE TALKIE Empfängertyp 3, Temperaturkategorie I der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.imc.es/es/doc



- a) das Frequenzband oder die Frequenzbänder, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird: 2407-2477MHz.
- b) die in dem Frequenzband oder den Frequenzbändern, in dem bzw. denen die Funkanlage betrieben wird, abgestrahlte maximale Sendeleistung: < 10 dBm.

Im Falle von Reklamationen wenden Sie sich bitte an den zugelassenen Händler.

EN-ENGLISH

WALKIE TALKIE

INSTRUCTIONS FOR USE AND OPERATION

IMC TOYS products undergo strict production controls to guarantee the enjoyment and safety of your children. They are easy to use and operate. We are certain that they will provide your children with great entertainment. Thank you for purchasing one of our products. To consult our extensive product catalogue, please visit our web page at www.imctoys.com.

Placement and/or replacement of the batteries

Open the battery compartment cover using a Phillips screwdriver (see Figure 1). Then insert 3 type LR03/AAA 1,5V batteries, in each unit. Respect the polarity of each one, as indicated in the diagram (see Figure 2). Changing or handling the batteries must always be carried out under the supervision of an adult.

To start

Switch the ON/OFF (A) selector to the ON position. Press the transmission button "PUSH TO TALK" (B) and speak into the integrated speaker-microphone, placing it at a distance of approximately 8 cm from the mouth. The best coverage and the greatest range is achieved in open spaces, without obstacles that may get in the way, such as buildings, trees, etc. Some locations may have very poor coverage such as places that are near power lines, inside homes.

To prevent the unit being left switched on and wearing out batteries unnecessarily, the WT will emit a sound (beep-beep) repeated at intervals while the unit is in receiver mode, as a warning and a reminder. Remember to return the switch to the OFF position to disconnect the unit and avoid unnecessary battery use.

CARE AND SAFETY

WARNING! Do not use close to the ear. Misuse may cause damage to hearing. To clean the unit, use a slightly moist cloth. Do not use detergents or solvents. In case the device gets wet, turn it off and remove the batteries immediately. Dry the battery compartment with a dry cloth. Do not attempt to use the device until it is completely dry.

WARNING

The construction teams use radio sets. Avoid activating your Walkie Talkie wherever it might cause interference. Please don't touch the antenna when playing, it will greatly reduce the function.

SAFETY

- Warnings: Not suitable for children under 3 years of age. It contains small parts which might be ingested by them. Choking hazard.
- Please keep the packaging for future reference as it contains very important information.
- Please note that due to technical improvements this product may differ from the one that appears in the illustration.
- This product requires 3 type LR03/AAA 1,5V batteries in each unit (not included).
- This product achieves better performance using alkaline batteries.
- Take the batteries out of the compartment when the unit is not going to be used for a long period of time.
- Batteries should always be inserted or handled by an adult, never by a child.
- The battery terminals must not be short-circuited.
- Non-rechargeable batteries must not be recharged.
- Rechargeable batteries should be recharged under adult supervision.

prevision.

- Remove rechargeable batteries from the toy before being charged.
- Use only the type of batteries recommended by the manufacturer or the equivalent.
- Do not mix old and new batteries.
- Do not mix different types of batteries.
- Used batteries or accumulators must be removed from the toy. They can cause faults.
- Batteries or accumulators must be installed respecting the polarity indicated in the diagram.
- Please be respectful of the environment, and deposit spent batteries in the appropriate containers.
- Read the instructions before using. Follow them and save them for future reference.
- Under the environment with radio frequency interference, the sample may malfunction and will be resumed to normal after removal of the interference.
- Under the environment with radio frequency interference, the sample may malfunction and back to normal operation without the interference and reset by user.
- Under the environment with electrostatic discharge, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Under the environment with Fast Transient, the sample may malfunction and require user to reset the sample.
- Remove all elements designed to fasten and protect the product during transport before giving it to children (plastic pieces, labels, wires, etc.).

RECOMMENDATIONS FOR RESPONSIBLE USE AND FOR PROTECTING THE ENVIRONMENT

Put all the transport packaging, cardboard, plastic, etc. in the recycling containers in your neighbourhood. Use rechargeable batteries whenever possible. Remember to turn off the toy if you have finished playing with it and take out the batteries if you are not going to be using it again for a long time. If you no longer want the toy and it still works, do not throw it away. Remember that other people can still enjoy it, and find bodies or associations that can give it to them. At the end of the life span of this product, it must not be disposed of as normal household rubbish. It should be delivered to a collection point for recycling electrical and electronic devices. Consult the symbol on the product, in the user manual or on the packaging for more information. The materials are recyclable in accordance with their markings. If you recycle materials or find ways to reuse old devices, you make a considerable contribution to protecting the environment. Please consult the nearest recycling centre or local authorities.

SIMPLIFIED EU DECLARATION OF CONFORMITY

Hereby, IMC TOYS S.A. declares that the radio equipment type WALKIE TALKIE Receiver category 3, Temperature Category I is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.imc.es/es/doc



- a) frequency band(s) in which the radio equipment operates: 2407-2477MHz.
- b) maximum radio-frequency power transmitted in the frequency band(s) in which the radio equipment operates: < 10 dBm.

If you have a claim, please contact the authorised distributor.

ES - ESPAÑOL

WALKIE TALKIE

INSTRUCCIONES DE USO Y FUNCIONAMIENTO

Los juguetes de IMC TOYS siguen estrictos controles en su producción para garantizar el disfrute y la seguridad de los niños. Son de fácil uso y funcionamiento. Estamos seguros que les proporcionarán grandes momentos de entretenimiento. Le agradecemos la adquisición y la confianza depositada en uno de nuestros productos. Para ver nuestro extenso catalogo de productos, le invitamos a que visite nuestra página web en www.imctoys.com.

Colocación y/o sustitución de las pilas

Abra la tapa del compartimento de las pilas con la ayuda de un destornillador de estrella (ver Fig.1). A continuación inserte 3 pilas de LR03/AAA 1,5V, en cada unidad, respetando la polaridad y siguiendo las indicaciones del gráfico (ver Fig.2). La sustitución de las pilas deberá ser supervisada por un adulto.

Puesta en marcha

Ponga el interruptor ON-OFF (A) en ON. Hable a través del micrófono altavoz integrado, apretando el botón de transmisión. Suelte para escuchar. Apriete el botón de transmisión "PUSH TO TALK" (B) y hable a través del altavoz-micrófono integrado, manteniéndolo a unos 8 cms de la boca. El mejor alcance se logra en espacio abierto, y sin obstáculos, como edificios, árboles, etc. Ciertos lugares pueden tener mala propagación como la proximidad a postes de tendido eléctrico, en el interior de viviendas.

Para evitar dejar la unidad conectada y que las baterías se agoten innecesariamente, el WT a modo de aviso y recordatorio emitirá un sonido (bip-bip) repetido en intervalos de tiempo cuando la unidad se encuentre en modo recepción. Recuerde colocar de nuevo el interruptor en posición OFF para desconectar la unidad y evitar el uso innecesario de las pilas.

CUIDADO Y SEGURIDAD

¡ATENCIÓN! No utilizar cerca de los oídos! Una mala utilización puede causar problemas auditivos. Para limpiar el equipo, use un paño ligeramente humedecido. No use detergentes o disolventes. En el caso de que se mojará el equipo, apáguelo y saque las pilas inmediatamente. Seque el compartimento de pilas con un trapo seco. No intente utilizar el equipo hasta que no este completamente seco.

ADVERTENCIA

Los equipos de construcción usan equipos de radio. Evite activar su Walkie Talkie en zonas cercanas donde se puedan crear posibles interferencias.

Para que funcione a pleno rendimiento, no toque la antena mientras juegas.

SEGURIDAD

- **¡ADVERTENCIAS!**
- Advertencia: No recomendado para niños menores de 3 años. Contiene piezas pequeñas susceptibles de ser ingeridas. Peligro de asfixia.
- Por favor, guarde el embalaje para futuras referencias, ya que contiene información muy importante.
- La empresa se reserva el derecho a que el producto pueda diferir de la ilustración por mejoras técnicas.
- Este producto requiere 3 pilas LR03/AAA 1,5V por unidad (no incluidas).
- Para un mejor funcionamiento recomendamos el uso de pilas alcalinas.
- Retire las pilas del compartimento, cuando no vaya a utilizar la unidad por un periodo de tiempo.
- La sustitución o manipulación de las pilas, deberá ser realizada siempre por un adulto, nunca por un niño.
- Los bornes de las pilas no deben ser corto circuitados.
- Las pilas no recargables, no deben ser recargadas.
- Recargar las pilas recargables bajo la vigilancia de un adulto.

- Retirar las pilas recargables del juguete antes de ser cargadas.
- Solo deben usarse, pilas del tipo recomendado por el fabricante o equivalente.
- No mezclar pilas viejas con pilas nuevas.
- No mezclar diferentes tipos de pilas.
- Las pilas o acumuladores usados deberán ser retirados del juguete, podrían causar averías.
- Las pilas o acumuladores, deben ser colocados respetando la polaridad indicada en el gráfico.
- Por favor, sea respetuoso con el medio ambiente, y deposite las pilas gastadas en los contenedores para tal fin.
- Lea las instrucciones antes de usar, sigálas y guárdelas como referencia.
- En un entorno con interferencias de radio frecuencia, la muestra puede funcionar incorrectamente y su funcionamiento volverá a ser normal cuando se elimine la interferencia.
- En un entorno con interferencias de radio frecuencia, la muestra puede funcionar incorrectamente y su funcionamiento volverá a ser normal sin la interferencia y una vez reiniciada por el usuario.
- En caso de descarga electrostática, puede provocarse un mal funcionamiento de la muestra y por tanto el usuario deberá reiniciarla.
- Si se producen transitorios, la muestra funcionará mal y el usuario deberá reiniciarla.
- Quitar todos los elementos destinados a la sujeción y protección del producto durante el transporte antes de dárselo a los niños (plásticos, etiquetas, alambres, etc.).

RECOMENDACIONES PARA UN USO RESPONSABLE Y PARA LA PROTECCIÓN MEDIOAMBIENTAL

Deposita los embalajes de transporte, cartón, plásticos, etc., en los contenedores de reciclaje de tu localidad. Utiliza pilas recargables siempre que puedas. Recuerda desconectar el juguete si has terminado de jugar y retira las pilas del juguete si no lo vas a usar por un largo periodo de tiempo. Si el juguete todavía funciona y ya no lo quieres, no lo tires. Recuerda que otras personas pueden seguir disfrutando de él, busca entidades y/o asociaciones que puedan hacerse cargo. No debe tirar el producto a un contenedor de basura de casa cuando ya no le sea de utilidad. Debe llevarlo a un punto de reciclaje de dispositivos eléctricos y electrónicos. Consulte el símbolo inscrito en el producto, el manual de usuario o el embalaje para más información. Los materiales son, según el marcado, reciclables. Si recicla el material o encuentra formas de reutilizar los dispositivos viejos, contribuye de forma importante a la protección del medio ambiente. Por eso consulte con el centro de reciclaje o con las autoridades locales más cercanas.

DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD SIMPLIFICADA

Por la presente, IMC TOYS S.A., declara que el tipo de equipo radioeléctrico WALKIE TALKIE Receiver categoría 3, Temperatura categoría I es conforme con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.imc.es/es/doc



- a) banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: 2407-2477MHz.
- b) potencia máxima de radiofrecuencia transmitida en la banda o bandas de frecuencia en las que opera el equipo radioeléctrico: < 10 dBm.

Para cualquier reclamación contacte con el distribuidor autorizado.

FR - FRANÇAIS

MODE D'EMPLOI ET FONCTIONNEMENT

Les jouets IMC TOYS sont soumis à des contrôles stricts lors de leur production afin de garantir le plaisir du jeu et la sécurité de vos enfants. Ils sont fabriqués à l'aide de matériaux et de composants sûrs. Nous sommes convaincus qu'ils feront passer de nos enfants de bons moments de divertissement. Nous vous remercions de l'acquisition et de la confiance déposée en l'un de nos produits. Pour consulter notre vaste catalogue de produits, nous vous invitons à visiter notre site Internet : www.imctoys.com.

Placement et/ou remplacement des piles :

Ouvrez le couvercle du compartiment des piles à l'aide d'un tournevis en étoile (voir Fig. 1). Ensuite, insérez 3 piles LR03/AAA 1,5V dans chaque unité, en respectant la polarité et en suivant les indications du graphique (voir Fig. 2). Le remplacement des piles devra être supervisé par un adulte.

Mise en marche :

Mettre l'interrupteur ON-OFF (A) sur ON. Appuyer sur le bouton de transmission "PUSH TO TALK" (B) et parler par le haut-parleur-microphone intégré, en mettant à 8 cm de la bouche. La meilleure propagation et la plus grande portée s'obtiennent à champ ouvert, sans obstacles intermédiaires tels que des immeubles, arbres, etc. Certains endroits proches de lignes électriques, d'intérieur de logements. Pour éviter de laisser le jouet connecté et d'épuiser les piles inutilement, le TW prévient en émettant un son (bip-bip) qui répétera à intervalles réguliers lorsque le jouet est en mode réception. Ne pas oublier de remettre l'interrupteur sur la position OFF pour déconnecter le jouet et éviter d'épuiser inutilement les piles.

ception. Ne pas oublier de remettre l'interrupteur sur la position OFF pour déconnecter le jouet et éviter d'épuiser inutilement les piles.

SOIN ET SÉCURITÉ

ATTENTION! Ne pas utiliser près des oreilles! Une mauvaise utilisation peut être à l'origine de problèmes auditifs. Pour nettoyer l'appareil, utilisez un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de détergent ou de dissolvant. Si le dispositif est mouillé, frottez et séchez les piles immédiatement. Sécher le compartiment des piles à l'aide d'un chiffon sec. Ne pas essayer d'utiliser l'appareil avant qu'il ne soit complètement sec.

AVERTISSEMENT

Des appareils de radio sont utilisés dans les équipements de construction. Évitez d'activer votre Talkie-Walkie dans des zones proches, cela pourrait provoquer des interférences. Veuillez svp à ne pas toucher l'antenne en jouant, cela réduirait considérablement le fonctionnement.

SÉCURITÉ

ATTENTION! Des appareils de radio conviennent pas aux enfants de moins de 3 ans. Contient de petites pièces susceptibles d'être avalées. Danger d'étouffement. -Merci de conserver l'emballage pour pouvoir vous y référer ultérieurement car ce dernier contient des informations très importantes. -Notre société se réserve le droit de fournir un produit différent de celui de l'illustration pour des améliorations techniques.

-Ce produit fonctionne avec 3 piles LR03/AAA 1,5V par unité (non incluses).

-Pour un meilleur fonctionnement, nous recommandons l'utilisation de piles alcalines.

-Retirez les piles du compartiment si vous prévoyez de ne pas utiliser l'appareil pendant une longue période.

-Le remplacement ou la manipulation des piles devra toujours être réalisé par un adulte, jamais par un enfant.

-Les bômes des piles ne doivent pas être court-circuitées.

-Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargeées.

-Les piles doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte.

-Les piles rechargeables doivent être enlevées du jouet avant d'être chargées.

-Utiliser uniquement les piles recommandées par le fabricant ou des piles équivalentes.

-Ne pas mélanger des piles usagées avec des neuves.

-Ne pas mélanger différents types de piles.

-Les piles ou accumulateurs usagés devront être retirés de l'appareil pour éviter tout endommagement.

-Les piles ou accumulateurs doivent être placés en fonction de la polarité indiquée sur le schéma.

-Pour le respect de l'environnement, veuillez déposer les piles usagées dans les conteneurs prévus à cet effet.

-Lire les instructions avant d'utiliser le jouet, suivez-les et conservez-les pour pouvoir les consulter ultérieurement.

-L'usage de perturbations radioélectriques, l'échantillon peut ne pas fonctionner correctement. Son fonctionnement reprend normalement une fois que les perturbations ont disparu.

-Dans un environnement avec des interférences de fréquence radioélectrique, l'échantillon peut dysfonctionner. Son fonctionnement redeviendra normal sans interférence et après réinitialisation par l'utilisateur.

-Au cas où une décharge électrostatique se produit, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir de le régler à nouveau ou à le réinitialiser.

-En cas d'un passage rapide, l'appareil peut mal fonctionner et l'utilisateur peut avoir à le régler à nouveau ou à le réinitialiser.

-Ôter tous les éléments destinés à la fixation et à la protection du produit pendant le transport avant de le remettre aux enfants (plastiques, étiquettes, fils de fer, etc.).

RECOMMANDATIONS POUR L'UTILISATION RESPONSABLE ET POUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Déposez les emballages de transport, les cartons, les emballages plastiques, etc., dans les conteneurs de recyclage de votre localité.

Utilisez de préférence des piles rechargeables.

Débranchez le jouet après utilisation et retirez les piles si vous avez l'intention de ne pas utiliser le jouet pendant une longue période.

Si le jouet fonctionne encore et que vous n'en voulez plus, ne le jetez pas. Pensez que d'autres personnes pourraient encore l'utiliser et s'amuser avec ce jouet. Recherchez des entités et/ou des associations susceptibles de le leur faire parvenir.

Ne pas jeter ce produit dans une poubelle normale lorsque vous voulez vous en débarrasser. Il doit être déposé dans un centre de recyclage pour le recyclage des appareils électriques et électroniques. Consultez le symbole sur le produit, dans le manuel d'utilisation ou sur l'emballage pour plus d'informations.

à fonctionner normalement en absence de interférence et une volta riavato dall'utente.

-In caso di mal funzionamento dell'appareil, l'utente può tentare di ripararlo in modo anomalo e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.

-In caso di temporanea interferenza il campione può funzionare in modo normale e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.

-Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

RECOMMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Deposite le imballaggi di trasporto, le cartone, la plastica e altri rifiuti negli appositi contenitori per il riciclaggio.

Se puoi, usa pile ricaricabili.

Quando smetti di usarlo, spegni il gioco e se pensi di non utilizzarlo per molto tempo togli le pile.

Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.

Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portalo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.

In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla

deze om later eventueel na te kunnen slaan.

Op plekken met milieuprobleemstellingen is het mogelijk dat het voorbeeldproduct niet goed werkt. De normale werking wordt hersteld als de storing wordt opgeheven.

In geval van elektrostatische ontlading, zal de proef niet werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.

In een omgeving met storing door radiofrequenties kan het monster haperen. De werking wordt weer normaal zonder deze storing en na het opnieuw opstarten door de gebruiker.

Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet de werking worden hersteld.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.)

AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU
Deposite de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclecontainers bij u in de buurt.

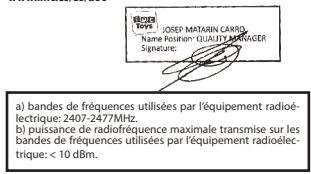
TALKIE WALKIE

Les matériaux sont recyclables, conformément au marquage du produit. Vous faites une importante contribution à la protection de notre environnement quant vous recyclez le matériel ou quand vous trouvez d'autres formes d'utilisation des vieux appareils.

Veuillez contacter votre centre de recyclage le plus proche ou les autorités locales.

DECLARATION UE DE CONFORMITE SIMPLIFIEE
Le soussigné, IMC TOYS S.A., déclare que l'équipement radioélectrique du type WALKIE TALKIE Récepteur de catégorie 3, Catégorie de température 1 est conforme à la directive 2014/53/UE.

Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse internet suivante: www.imc.es/es/doc



a) bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: 2407-2477MHz.

b) puissance maximale de radiofréquence maximale transmise sur les bandes de fréquences utilisées par l'équipement radioélectrique: < 10 dBm.

IT - ITALIANO

ISTRUZIONI PER L'USO E IL FUNZIONAMENTO

I giocattoli di IMC Toys sono sottoposti a rigorosi controlli durante la produzione per garantire il divertimento e la sicurezza dei bambini. I giocattoli sono così facili da utilizzare e siamo sicuri che vi regaleranno momenti di grande divertimento. Vi ringraziamo per la fiducia che ci avete accordato acquistando uno dei nostri prodotti.

Per conoscere il nostro catalogo completo, vi invitiamo a visitare il nostro sito Web www.imctoys.com.

Inserimento e/o sostituzione delle pile

Aprire il coperchio del vano batterie con un cacciavite a stella (vedere Fig. 1). Inserire quindi 3 batterie LR03/AAA 1,5V in ciascuna unità, rispettando la polarità e seguendo le indicazioni di illustrazione (vedere Fig. 2). Per sostituire le pile occorre la supervisione di un adulto.

Avvio

Mettere l'interruttore ON-OFF (A) su ON. Premere il pulsante di trasmissione "PUSH TO TALK" (B) e parlare attraverso il microfono altoparlante incorporato, mantenendolo a circa 8 cm dalla bocca. In campo aperto si avrà la propagazione migliore ed è la maggior portata ottenibile in campo aperto o privo di ostacoli, come edifici, alberi, ecc. In alcuni luoghi si può avere una cattiva propagazione, data dalla vicinanza di pali d'alta tensione, all'interno di abitazioni.

Per evitare di lasciare l'unità collegata e di consumare inutilmente le batterie, il TW emette un segnale acustico emetterà un segnale acustico (bip bip) ripetuto, a intervalli di tempo, quando l'unità è in modalità di ricezione. Ricordarsi di ricol-

locare l'interruttore in posizione OFF per scollegare l'unità ed evitare di utilizzare inutilmente le pile.

MANUTENZIONE E SICUREZZA

ATTENZIONE! Non utilizzare vicino alle orecchie! Un errato utilizzo può essere causa di problemi uditivi.

Per pulire l'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. Non usare detersivi o dissolventi. Nel caso in cui l'apparecchio si bagna, occorre spegnerlo ed estrarre immediatamente le pile. Asciugare lo scomparto delle pile con uno strofinaccio asciutto. Non cercare di utilizzare l'apparecchio fino a che non sia del tutto asciutto.

AVVERTENZE

Desappare il prodotto e i tecnici delle imprese edili utilizzano apparecchi radio. Evitate quindi di usare il vostro Walkie Talkie in zone dove possono essere interferenze.

SICUREZZA

AVVERTENZE!
-Per favore, conservare la confezione per future referenze. -Per pulire l'apparecchio, usare un panno leggermente inumidito. -La ditta si riserva il diritto di poter far differire il prodotto dall'illustrazione per migliore tecnica.

-Questo prodotto richiede e 3 pile del tipo LR03/AAA 1,5V in ciascuna unità (non incluse).

-La batteria devono essere inserite rispettando la corretta polarità.

-Le pile o accumulatori usagati dovranno essere rimossi dall'apparecchio per evitare ogni danneggiamento.

-Le pile o accumulatori devono essere inseriti in funzione della polarità indicata sullo schema.

-Per il rispetto dell'ambiente, si consiglia di depositare le pile usate nei contenitori previsti a tal fine.

-Leggere le istruzioni prima dell'uso, le segua e le conservi per futuri riferimenti.

-In ambienti con interferenze da radiofrequenza, potrebbero verificarsi malfunzionamenti. Dopo l'eliminazione dell'interferenza, riprendrà il normale funzionamento.

-In un ambiente con interferenze a radio frequenza, il campione potrebbe non funzionare correttamente; riprenderà a funzionare normalmente in assenza di interferenze e una volta riavviato dall'utente.

-In caso di mal funzionamento dell'appareil, l'utente può tentare di ripararlo in modo anomalo e può essere necessario il ripristino da parte dell'utente.

-Togliere tutti i componenti usati per fissare e proteggere il prodotto durante il trasporto prima di darlo ai bambini (componenti di plastica, etichette, fili metallici, ecc.).

RECOMMANDAZIONI PER UN USO RESPONSABILE E PER LA SALVAGUARDIA DELL'AMBIENTE
Deposite les emballages de transport, les cartons, la plastique et autres déchets dans les bacs prévus à cet effet.

Si puoi, usa pile ricaricabili.

Quando smetti di usarlo, spegni il gioco e se pensi di non utilizzarlo per molto tempo togli le pile.

Se sei stanco del tuo giocattolo, e se funziona ancora, non buttarlo via. Ricordati che altri bambini potrebbero ancora giocarci, quindi cerca qualche ente o associazione che lo raccolga e lo regali a chi è meno fortunato di te.

Non smaltire il prodotto come normale rifiuto domestico. Portalo presso un punto di raccolta per il riciclaggio di dispositivi elettrici ed elettronici. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale dell'utente o la confezione.

In base al contrassegno che li distingue, i materiali sono riciclabili. Riciclare o trovare modi alternativi di utilizzare i dispositivi vecchi contribuisce in modo considerevole alla

deze om later eventueel na te kunnen slaan.

Op plekken met milieuprobleemstellingen is het mogelijk dat het voorbeeldproduct niet goed werkt. De normale werking wordt hersteld als de storing wordt opgeheven.

In geval van elektrostatische ontlading, zal de proef niet werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.

In een omgeving met storing door radiofrequenties kan het monster haperen. De werking wordt weer normaal zonder deze storing en na het opnieuw opstarten door de gebruiker.

Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet de werking worden hersteld.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.)

AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU
Deposite de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclecontainers bij u in de buurt.

Gebruik uw mogelijke altijd opblaasbare batterijen. Denk eraan het speelgoed af te zetten als je klaar bent met spelen en haal de batterijen eruit als je langere tijd niet gaat gebruiken.

Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen. Zoek naar organisaties of verenigingen waar je het aan kunt weggeven.

Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangegeven in een verzamelplaats voor

dos aparelhos e/ou as associações que possam fazer-lho chegar.

Informe-se junto do seu centro ou das autoridades locais.

DECLARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA
Oia) abaixo assinado(a) IMC TOYS S.A. declara que o presente e tipo) de equipamento de rádio: WALKIE TALKIE Categoria de receptor 3; categoria de temperatura 1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto inteiro da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.imc.es/es/doc

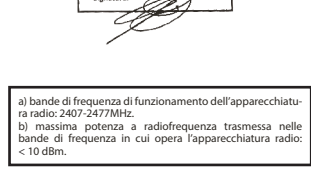
WALKIE TALKIE

salvaguarda dell'ambiente.

Si invita a richiedere informazioni presso il centro di smaltimento rifiuti autorizzato o presso le autorità locali.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ UE SEMPLIFICATA
Il fabbricante, IMC TOYS S.A., dichiara che il tipo di apparecchio radio WALKIE TALKIE Récepteur categoria 3, Temperatura categoria 1 è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: www.imc.es/es/doc



a) bande de fréquences de fonctionnement de l'appareil radio: 2407-2477MHz.

b) puissance maximale de radiofréquence transmise nelle bande de fréquence en cui opera l'appareil radio: < 10 dBm.

NL - NEDERLANDS

GEBRUIKSAANWIJZING

Tijdens de productie van uw speelgoed worden strenge controles om het speelplezier en de veiligheid van uw kinderen te garanderen. Het speelgoed is gebruiksvriendelijk. We zijn ervan overtuigd dat onze producten veel speelplezier zullen bezorgen. Wij danken u voor het vertrouwen dat u ons product heeft gesteld en de aandacht daarvan.

Bezoek onze website om onze uitgebreide productencatalogus te bekijken: www.imctoys.com.

Plaatsing en/of vervanging van de batterijen:

Open het deksel van het batterijkast met behulp van een kruisvoorsleufdriver (zie afb. 1). Plaats vervolgens 3 batterijen van LR03/AAA 1,5V in elke eenheid. Houd hierbij rekening met de polariteit en volg de aanwijzingen in het diagram (zie afb. 2). De batterijen moeten worden vervangen onder toezicht van een volwassene.

Zetten:

Zet de ON-OFF (A) schakelaar op ON en stel de gewenste geluidsterkte in. Druk op de uitzendknop (B) en spreek in de ingebouwde luidspreker met ongeveer 8 cm afstand van de mond. De beste verbinding en het grootste bereik wordt verkregen in de open ruimte zonder tussenliggende obstakels zoals gebouwen, bomen, e.d. Op sommige plaatsen is de spreke zijn van de zwaarte verbinding, zoals dichtbij hoogspanningsleidingen.

Om te voorkomen dat het apparaat verbonden blijft en dat de batterijen onnodig leeg raken, maakt de Walkie Talkie

waarschuwning en herinnering een geluid (piep-piep) dat niet te vaak of te lang herhaald wordt als het apparaat in de ontvangsmodus staat. Vergeet niet de schakelaar opnieuw in de OFF-positie te zetten om de verbinding van het apparaat te verbreken en onnodig gebruik van de batterijen te voorkomen.

ONDERHOUD EN VEILIGHEID

WAARSCHUWING! Gebruik niet dicht bij het oor! Het misbruik kan schade aan hoortijd veroorzaken.

Gebruik om de apparatuur te reinigen een licht vochtig gemaakte doek. Gebruik geen schoonmaakmiddelen of oplosmiddelen. Ingeval de apparatuur nat wordt, deze onmiddellijk uitzetten en de batterijen verwijderen. Droog het apparaat met een droge doek af.

Probeer niet het apparaat te gebruiken voordat het volledig droog is.

WAARSCHUWING

In de bouw wordt gebruik gemaakt van radio-apparatuur. Zet uw walkie talkie niet aan in zones waar dit tot storingen (ruis) zou kunnen leiden.

Raak de antenne tijdens het spelen niet aan omdat hierdoor de werking aanzienlijk minder wordt.

VEILIGHEID

WAARSCHUWING!
-Waarschuw. Niet aan te bevelen voor kinderen onder de 3 jaar. Bewat kleine onderdelen die zouden kunnen worden ingeslikt. Gevaar voor verstikking.

-Bewaar de verpakking; hierop staat zeer belangrijke informatie die niet nodig is om het product te gebruiken.

-Onderhoud houdt zich het recht voor dat dit product gevolgd van technische verbeteringen kan verschillen van de afbeelding.

-Dit product werkt op 3 batterijen van het type LR03/AAA 1,5V in elke eenheid (niet bijgevoegd).

-Dit product presteert beter bij gebruik van alkaline batterijen.

-Verwijder de batterijen uit het batterijkast indien het apparaat langere tijd niet gebruikt zal worden.

-De vervanging of plaatsing van de batterijen moet altijd goed worden gedaan door een volwassene, nooit door een kind.

-De batterijen kunnen niet worden kortgesloten.

-Gebruik geen verschillende typen batterijen tegelijkertijd.

-Gebruik nooit oplaadbare batterijen op te laden.

-Oplaadbare batterijen onder toezicht van een volwassene laden.

-Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed voordat u ze opladent.

-Alleen batterijen van het type dat door de fabrikant is aanbevolen of soortgelijke batterijen mogen worden gebruikt.

-Gebruik geen oude batterijen samen met nieuwe batterijen.

-Gebruik geen verschillende typen batterijen tegelijkertijd.

-Gebruikte batterijen of accu's moeten worden verwijderd uit het speelgoed, anders kan de eenheid worden beschadigd.

-De batterijen of accu's moeten worden geplaatst volgens de polariteit op de eenheid.

-Houd rekening met het milieudoor gebruikte batterijen in de daarvoor bestemde containers te deponeren.

-Les de aanwijzingen voor gebruik, leed deze na en bewaar

deze om later eventueel na te kunnen slaan.

Op plekken met milieuprobleemstellingen is het mogelijk dat het voorbeeldproduct niet goed werkt. De normale werking wordt hersteld als de storing wordt opgeheven.

In geval van elektrostatische ontlading, zal de proef niet werken en moet deze opnieuw worden ingesteld.

In een omgeving met storing door radiofrequenties kan het monster haperen. De werking wordt weer normaal zonder deze storing en na het opnieuw opstarten door de gebruiker.

Bij snelle transients, werkt de proef mogelijk niet en moet de werking worden hersteld.

Verwijder alle verpakkingsmaterialen voor de ondersteuning en bescherming van het product tijdens het transport, alvorens het speelgoed aan uw kinderen te geven (plastic, labels, ijzerdraadjes, etc.)

AANBEVELINGEN VOOR VERANTWOORD GEBRUIK EN DE BESCHERMING VAN HET MILIEU
Deposite de verpakkingsmaterialen van karton, plastic, etc. in de recyclecontainers bij u in de buurt.

Gebruik uw mogelijke altijd oplaadbare batterijen. Denk eraan het speelgoed af te zetten als je klaar bent met spelen en haal de batterijen eruit als je langere tijd niet gaat gebruiken.

Als het speelgoed nog werkt, maar je wilt het niet meer, gooi het dan niet weg. Denk eraan dat andere kinderen er nog mee kunnen spelen. Zoek naar organisaties of verenigingen waar je het aan kunt weggeven.

Dit product mag niet worden weggegooid bij het huisafval. Het moet worden aangegeven in een verzamelplaats voor

dos aparelhos e/ou as associações que possam fazer-lho chegar.

Informe-se junto do seu centro ou das autoridades locais.

DECLARAZIONE UE DI CONFORMITÀ SEMPLIFICATA
Oia) abaixo assinado(a) IMC TOYS S.A. declara que o presente e tipo) de equipamento de rádio: WALKIE TALKIE Categoria de receptor 3; categoria de temperatura 1 está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE.

O texto inteiro da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet: www.imc.es/es/doc

WALKIE TALKIE

het hergebruiken van elektrische en elektronische apparaten. Zie het symbool op het product; de gebruikershandleiding of de verpakking voor meer informatie.

Het materiaal is volgens de symbolen recyclebaar. U levert een belangrijke bijdrage aan de bescherming van het milieu door het materiaal te hergebruiken of andere bestemming voor de oude apparaten te vinden.

Informeer bij het afvalverwerkingsbedrijf of de plaatselijke autoriteiten.

VERENVOUDIGDE EU-CONFORMITEITSVERKLARING

Hierbij verklaart ik, IMC TOYS S.A., dat het type radioapparaat WALKIE TALKIE Ontvanger categorie 3, Temperatuur Categorie 1 conform is met Richtlijn 2014/53/UE.

De volledige tekst van de EU